



## NOTA DE PRENSA

### Marta Cartu, Cole Degenstein y Pauline Lecerf, artistas de cómic e ilustración, presentan en Azkuna Zentroa – Alhóndiga Bilbao el trabajo realizado durante la Residencia Internacional del Cómics 2025



De izquierda a derecha: el artista Cole Degenstein; Gorka Martínez, director general de BBK; Gonzalo Olabarria, Concejal de Cultura y Gobernanza del Ayuntamiento de Bilbao; y las artistas de cómic Pauline Lecerf y Marta Cartu

- **Bajo el título *Running on empty. Comics as visual poetry*, su proceso creativo se podrá ver en la Galería Mediateka de Azkuna Zentroa hasta el 14 de septiembre de 2025**
- **La Residencia Internacional del Cómics es una iniciativa de Cité Internationale de la Bande Dessinée et de L'image de Angoulême, la Maison de la Littérature de Quebec y Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao**
- **Este proyecto busca promover la creación en el ámbito del cómic y propiciar el encuentro entre personas de diferentes países**

***Running on empty  
Comics as visual poetry***  
**Exposición de la Residencia Internacional de Cómics**

Marta Cartu, Cole Degenstein y Pauline Lecerf

**Fechas:** del 17 de marzo al 14 de septiembre

**Lugar:** Galería Mediateka BBK

Entrada libre

Más información en el correo [prentsa@azkunazentroa.eus](mailto:prentsa@azkunazentroa.eus)  
o en el teléfono +34 648 77 33 73

**Bilbao, 17 de marzo de 2025.** Azkuna Zentroa –Alhóndiga Bilbao, Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea del Ayuntamiento de Bilbao inaugura ***Running on empty. Comics as visual poetry***, exposición que reúne el proceso de trabajo de **Marta Cartu, Pauline Lecerf y Cole Degenstein**, artistas de cómic e ilustración, durante la cuarta edición de la **Residencia Internacional del Cómics**. Organizada por Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao junto a la Cité internationale de la Bande Dessinée et de L'image de Angoûleme y la Maison de la Littérature de Quebec, se podrá ver en la Galería Mediateka **hasta el próximo 14 de septiembre de 2025**.

Marta Cartu, Pauline Lecerf y Cole Degenstein iniciaron la residencia en Angoûleme, donde han estado entre el 20 de enero y el 20 de febrero. En Azkuna Zentroa recalaron el 21 de febrero y estarán hasta el 24 de marzo, cuando viajarán a Quebec para trabajar el último mes de la residencia. Estas estancias coinciden con un periodo de festival en cada una de las sedes: Festival Internacional del Cómics de Angoûleme, Gutun Zuria Bilbao. Festival Internacional de las Letras en Bilbao; y Festival Quebec BD en Quebec.

En Bilbao, además de continuar con el proceso creativo que desarrollan en el marco de este programa han participado en diferentes actividades de Gutun Zuria Bilbao, el Festival Internacional de las Letras de Azkuna Zentroa. Asimismo, han intervenido en la fachada principal de la Alhóndiga con tres ilustraciones creadas para este espacio.

***Running on empty pone el foco en la experiencia personal de la creación artística***, no siempre alumbrada por la inspiración. “Es como cuando te has quedado sin gasolina, pero sigues avanzando. Porque, a pesar de no tener nada, sigues hacia delante, creando. *Running on empty* es como hacer cómics”, describen los autores.



Marta Cartu ha presentado *Bugs*, el proyecto en el que está trabajando

### Tres proyectos sobre la cotidianidad

En el marco de esta Residencia cruzada Marta Cartu, Pauline Lecerf y Cole Degenstein están desarrollando, de forma particular y a la vez compartida, tres proyectos diversos en cuanto a sus técnicas, pero con **el mismo punto de partida: la cotidianidad**. Desde sus respectivos imaginarios gráficos proponen transformar lo mundano en poesía utilizando diferentes metáforas visuales y recursos narrativos.

En este contexto, **Cole Degenstein presenta *Dear Kenneth***, un cómic de autoficción que reflexiona sobre el modo en que suelen asociarse los momentos bajos de la vida a grandes periodos de producción artística. Las y los artistas a menudo describen las épocas de gran sufrimiento emocional como aquellas en las que son capaces de crear sus mejores obras.

Con forma de cartas escritas en estilo de monólogo interior a un poeta llamado Kenneth y emulando una serie de paseos en primera persona por las ciudades japonesas de Tokio y Kioto, ***Dear Kenneth* trata sobre la proyección y el egoísmo**, sobre nuestra forma de apropiarnos de las cosas y convertirlas en lo que necesitamos que sean, en lugar de intentar conectar con ellas. En esta obra Degenstein indaga en la tendencia a sentir y observar de una manera insular y egocéntrica, en lugar de intentar crear una conexión genuina en la que puedan observarnos, en la que podamos ver al resto.

Por su parte, a **Pauline Lecerf** le interesa la expresividad, el gesto caligráfico y el ritmo gráfico. Para escribir le gusta partir de objetos cotidianos e intenta encontrar el misterio profundo que aparece cuando se observan —un poco demasiado— tiempo. De esta manera, muestra *Une connexion filaire avec le monde* (Una conexión por cable con el mundo), una historieta que establece un vínculo metafórico entre la escritura y el pelo. Líneas de vida y expresión de nuestra individualidad. El cabello y la escritura son huellas de nuestro paso por el mundo, el cómic es un homenaje a los cortes de pelo, los grafitis, las trenzas, las firmas. En definitiva, a todas esas líneas con las que mantenemos una relación tan íntima y personal.

**Marta Cartu**, seleccionada por Azkuna Zentroa, trabaja en *Bugs*, un proyecto que se pregunta sobre la construcción de las narrativas en el contexto contemporáneo, atravesadas por la volatilidad propia de una sociedad gaseosa. En términos tecnológicos, un *bug* es un fallo en un sistema informático, un término acuñado en 1947 cuando se descubrió que una polilla había causado un error en el relé de un ordenador. A partir de este concepto, ***Bugs articula una historia de cómic de ensayo-ficción que transita de lo personal a lo colectivo y que explora la construcción de relatos*** que se encuentran buggeados: los vacíos personales que experimenta la narradora al atravesar un duelo, los bugs contemporáneos que afectan a la construcción de narrativas generadas por inteligencia artificial y las fallas sistémicas que estos errores revelan sobre nuestra propia sociedad.



Cole Degenstein presenta *Dear Kenneth*, un cómic de autoficción que trata sobre la proyección y el egoísmo

## Una residencia cruzada

La Residencia Internacional del Cómics promovida por estas instituciones **incentiva la creación en el ámbito del cómic y propicia el encuentro entre personas de diferentes países**, en entornos profesionales clave de la novela gráfica, conectando a las y los residentes con artistas de otras disciplinas contemporáneas artísticas.

Este formato de residencia permite a las y los creadores enriquecerse mutuamente al explorar los entornos culturales de cada ciudad participante. Además, a través del intercambio de experiencias e ideas, su creatividad se ve impulsada por influencias cruzadas y una variedad de enfoques artísticos.

En Azkuna Zentroa, la residencia se enmarca en la Mediateka BBK. El cómic es uno de los ejes vertebradores de la colección de este espacio. Se trata de una de las secciones más consultadas por parte de diferentes comunidades de públicos del Centro. La Komikteka, el espacio dedicado a este género en la segunda planta, cuenta con más de 6.000 volúmenes.

Hasta la fecha han disfrutado de esta residencia las y los artistas Higinia Garay, Marine Des Mazery y Jimmy Beaulieu (2022); Andrea Ganuza, Charlotte Gosselin y Clara Chotil (2023); y Fran Mengual, Lisa Blumen y Pascale Sévigny-Vallières (2024).



Pauline Lecerf ha trabajado en *Une connexion filaire avec le monde*, una historieta que establece un vínculo metafórico entre la escritura y el pelo



### Sobre Cole Degenstein

Nacido en las praderas canadienses y afincado en Montreal, Cole Degenstein es un artista cuya obra adquiere forma a través del cómic, la ilustración y la poesía. La ternura es la esencia de su obra, que gira en torno a historias de la vida doméstica, la homosexualidad y la experiencia rural. Cole es muy activo en la comunidad canadiense del cómic y los fanzines, tal y como demuestran sus numerosas publicaciones, antologías y exposiciones colectivas. Su novela gráfica *10-10 to the Wind* fue galardonada con el premio 2024 Cartoonist Studio del Center for Cartoon Studies.

### Sobre Marta Cartu

Marta Cartu es creadora de cómics y trabaja en el campo de la creación y la educación artística. En los últimos años ha publicado su primer álbum de cómic, *Hola Siri* (2021), y ha realizado diferentes historias cortas en el marco de la autoedición. También ha participado en exposiciones colectivas como *Constelación Gráfica* (CCCB, 2022), *Cómic. Sueños e historias* (Caixaforum, 2022) o *Revuelta en el cómic* (MACBA, 2018). Ha diseñado actividades e intervenciones educativas para diferentes entidades culturales, como el CCCB, el MNAC o el Born CCM.

### Sobre Pauline Lecerf

Pauline Lecerf vive y trabaja en Bruselas, en el estudio Meyboom. Escribe cómics y realiza proyectos documentales que terminan adoptando formas ajena al cine: escenificaciones, visitas guiadas, clases de deporte, juegos, concursos de música de espera o piezas sonoras. Intenta crear formas de arte que se muevan entre lo perturbador y lo tranquilizador; entre el todo por separado y en su conjunto, entre el mundo del arte y otros mundos, y entre lo estúpido en el buen y el mal sentido de la palabra. Su primer cómic, *TUT, histoires au-delà du langage* (febrero de 2024, publicado por Magnani), es una serie de tiras en las que dibuja el mundo moderno con humor y una inquietante extrañeza. También ha colaborado en las revistas *Mon Lapin quotidien*, publicada por L'Association; *Nicole*, publicada por Cornélius; y la revista *Lagon*.

---

### Más información, imágenes o entrevistas